

# ***dyras***

**OF-MOU752BK**



HU .....	3
GB .....	6
DE .....	9
CZ.....	12
HR .....	15
SK.....	18
SI.....	21

Használati útmutató

# ***dyras***

Optikai egér, vezetékes  
Modell: OF-MOU752BK



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!**

## SPECIFIKÁCIÓ

Érzékenység	1000-1400-1800-2600 DPI
Gombok száma	4
Gombok élettartama	3 millió kattintás
Csatlakozás	USB
Kompatibilis	Windows

## A TERMÉK JELLEMZŐI

- 1000-1400-1800-2600 DPI megoldás
- Ultraprecíziós optikai mintavételi technológia
- Ergonomikus, csúszásmentes felület, amely jól illeszkedik a tenyérhez és csökkenti a hosszú használatból eredő fáradtságot
- Kényelmes gombok és görgő
- Nagy felbontású optikai motor a még simább és pontosabb kurzorvezérlésért
- Több mint 3 millió kattintás élettartam, tartós kivitel.

## FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- Kérjük ne használja a terméket más célokra, mint a rendeltetése!

## HULLADÉKKEZELÉS

### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniói előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

## Instruction Manual

# *dyras*

Optical mouse, wired  
Model: OF-MOU752BK



**Please carefully read the instructions  
before using!**

## SPECIFICATION

Resolution	1000-1400-1800-2600 DPI
Key number	4
Key lifespan	3 million times
Connection	USB
Compatible with	Windows

## PRODUCT FEATURES

- 1000-1400-1800-2600 DPI solution
- Ultra-precision optical sampling technology
- Ergonomic design with non-slippery surface helps the mouse well fit with palms and relieve fatigue from long time usage
- Comfortable buttons and scroll wheel
- High definition optical engine: achieve more smooth and accurate cursor control
- More than 3 million times of key life, more durable

## WARNING!

- Please do not disassemble the product by yourself!
- Please do not place this product near heat sources!
- Please do not place the product close to water, into water or in damp places.
- Keep it far from babies and small children!
- The product is an IT mouse. Do not use it for any other purposes!

## WASTE MANAGEMENT

### Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

### CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

**Bedienungsanleitung**

***dyras***

**Optische Maus, kabelgebunden  
Modell: OF-MOU752BK**



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!**

## SPEZIFIKATION

Empfindlichkeit	1000-1400-1800-2600 DPI
Anzahl der Tasten	4
Tastenlebensdauer	3 Millionen Anschläge
Anschluss	USB
Kompatibilität	Windows

## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- 1000-1400-1800-2600 DPI Auflösung
- Ultrapräzise optische Abtasttechnologie
- Ergonomisches Design mit rutschfester Oberfläche, passt sich gut der Handfläche an und reduziert Ermüdung bei längerem Gebrauch
- Angenehme Tasten und Scrollrad
- Hochauflösender optischer Sensor für eine gleichmäßigere und genauere Cursorsteuerung
- Lebensdauer von über 3 Millionen Klicks für erhöhte Haltbarkeit.

## ACHTUNG!

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke!

## ENTSORGUNG

### Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., HU-8200 Veszprém (Ungarn), Pápai út 36.

### CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

# *dyras*

Optická myš, kabelová  
Model: OF-MOU752BK



**Před použitím si pozorně přečtete návod k použití!**

## SPECIFIKACE

Citlivost	1000-1400-1800-2600 DPI
Počet kláves	4
Životnost tlačítek	3 miliony kliknutí
Připojení	USB
Kompatibilita	Windows

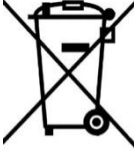

## VLASTNOSTI PRODUKTU

- 1000-1400-1800-2600 DPI rozlišení
- Ultrapřesná optická technologie snímání
- Ergonomický design s protiskluzovým povrchem dobře padne do dlaně a zmírňuje únavu při dlouhodobém používání
- Pohodlná tlačítka a kolečko
- Vysoké rozlišení optického motoru pro plynulejší a přesnější ovládání kurzoru
- Životnost tlačítek přes 3 miliony kliknutí, delší odolnost.

## UPOZORNĚNÍ!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro jaké je určen!

## NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení	
 	<p>Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno vyhazovat výrobek do domovního odpadu, protože je vysoce znečišťující. Další informace získáte na místním úřadě!</p> <p>Toto označení platí v celé Evropské unii. Pokud si přejete zlikvidovat výrobek mimo Evropskou unii, informujte se o příslušných předpisech u místního úřadu!</p>

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

### SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

# *dyras*

Optički miš, žičani  
Model: OF-MOU752BK



**S pozornošću pročitajte korisnički priručnik prije uporabe!**

## ZNAČAJKE

Osjetljivost	1000-1400-1800-2600 DPI
Broj tipki	4
Životni vijek gumba	3 milijuna klikova
Priključak	USB
Kompatibilno	Windows

## ZNAČAJKE PROIZVODA

- 1000-1400-1800-2600 DPI rješenje
- Ultraprecizna optička tehnologija uzorkovanja
- Ergonomski dizajn s protukliznom površinom koja dobro pristaje dlanu i smanjuje umor pri dugotrajnoj uporabi
- Udobne tipke i kotačić za pomicanje
- Visokorezolucijski optički motor za glavu i precizniju kontrolu pokazivača
- Trajnost tipki veća od 3 milijuna klikova.

## UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite dalje od dohvata djece!
- Nemojte koristiti proizvod u druge svrhe osim u svrhu za koju je namijenjen!

## ZBRINJAVANJE OTPADA

### Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i na pakiranju označava da je zabranjeno odlagati proizvod koji se više ne koristi u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnim mjesnim vlastima.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se mjesnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

### OZNAKA CE



Oznaka označava da je proizvod u skladnosti s propisima Europske unije koji se na njega primjenjuju i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

# ***dyras***

Optická myš, káblová  
Model: OF-MOU752BK



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod  
na použitie, prosím!**

## ŠPECIFIKÁCIE

Citlivosť	1000-1400-1800-2600 DPI
Počet klávesov	4
Životnosť tlačidiel	3 milióny kliknutí
Pripojenie	USB
Kompatibilita	Windows



## VLASTNOSTI PRODUKTU

- 1000-1400-1800-2600 DPI rozlíšenie
- Ultrapresná optická technológia snímania
- Ergonomický dizajn s protišmykovým povrchom, dobre padne do dlane a znižuje únavu pri dlhodobom používaní
- Pohodlné tlačidlá a rolovacie koliesko
- Vysoké rozlíšenie optického motora pre plynulejšie a presnejšie ovládanie kurzora
- Životnosť tlačidiel viac ako 3 milióny kliknutí, zvýšená odolnosť

## POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na aké je určený!

# ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení	
 	<p>Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že výrobok je zakázané vyhadzovať do domového odpadu, pretože je vysoko znečisťujúci. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov!</p> <p>Toto označenie platí v celej Európskej únii. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.</p>

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

**Priročnik z navodili**

# ***dyras***

**Optična miška, žična  
Model: OF-MOU752BK**



**Pred uporabo natančno preberite navodila!**

## SPECIFIKACIJA

Ločljivost	1000-1400-1800-2600 DPI
Število tipk	4
Življenjska doba tipk	3 milijoni pritiskov
Povezava	USB
Združljiv z	Windows

## LASTNOSTI IZDELKA

- 1000-1400-1800-2600 DPI rešitev
- Ultraprecizna optična tehnologija vzorčenja
- Ergonomska zasnova z nedrsečo površino, ki se dobro prilega dlani in zmanjšuje utrujenost pri dolgotrajni uporabi
- Udobni gumbi in kolesček
- Visokoločljiv pogon za bolj gladko in natančno upravljanje kazalca
- Življenjska doba tipk več kot 3 milijone klikov, večja vzdržljivost.

## OPOZORILO!

- Izdelka ne razstavljajte sami!
- Tega izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na vlažna mesta.
- Naj bo daleč od dojenčkov in majhnih otrok!
- Izdelek je računalniška miška. Ne uporabljajte ga v noben drug namen!

## RAVNANJE Z ODPADKI

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, s čimer podprete trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

### SIMBOL CE



Znak je namenjen označevanju, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



[www.dyras.eu](http://www.dyras.eu)

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkolvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.